



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4529	06/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

REALIZZAZIONE DI ALLOGGI SOCIALI E DEL PARCHEGGIO INTERRATO PRESSO LA P.ED. 4036 IN C.C. DODICIVILLE
APPROVAZIONE DELL'INCARICO DI ELABORAZIONE DEL PROGETTO DI FATTIBILITA' TECNICA ED ECONOMICA DEL PARCHEGGIO INTERRATO ALLO STUDIO AREA ARCHITETTI ASSOCIATI DI PAURO R. E FREGONI A. E FINANZIAMENTO DELLA SPESA
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 35.535,13- (AL NETTO DI CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E IVA)
CIG: Z5C3D9EB7E
CODICE CUP: I58J22000030004

ERRICHTUNG DER SOZIALWOHNUNGEN UND DER TIEFGARAGE AUF DEM B.P. 4036 K.G. ZWÖLFMALGREIN.
GENEHMIGUNG DES DIREKTAUFTRAGS DES TECHNISCHEN UND WIRTSCHAFTLICHEN MACHBARKEITSPROJEKTS DER TIEFGARAGE AN DAS STUDIO AREA ARCHITETTI ASSOCIATI DI PAURO R. E FREGONI A. UND FINANZIERUNG DER AUSGABE.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON EURO 35.535,13- (ZUZÜGLICH FÜRSORGEBEITRÄGE UND MWST)
CIG: Z5C3D9EB7E
CUP-KODEX: I58J22000030004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 – 2025 per l'annualità 2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 14/06/2023, mit welchem die Äbänderung des Haushaltsvoranschlags für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la Delibera di Consiglio n.73 del 21/11/2023, con la quale è stata approvata la Variazione al Bilancio di Previsione dell'esercizio finanziario 2023-2025 ;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 77 vom 21/11/2023, mit welchem die Änderung am Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1345 vom 13/04/2023 des leitenden Beamten der Abteilung 6, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Mit der obgenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21/12/2017 genehmigt wurde.

Visti:

Es wurde Einsicht genommen in:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");

- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde,

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung;

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

Visto il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);

Gesehen das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Genehmigung der Gebührentabellen, die dem Qualitätsniveau der Entwurfsleistung entsprechen, das gemäß Artikel 24 Absatz 8 des Gesetzesdekrets Nr. 50 von 2016 angenommen wurde" (16A05398- ABl. Nr. 174 vom 27-7-2016);

vista la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "Capitolato

Gesehen den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014

prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione”

Premesso che:

- gli edifici in via Aslago 19-21 sono stati demoliti, in quanto non più a norma e non aventi i requisiti per essere riqualificati energeticamente nell’ambito del progetto europeo Sinfonia;

- Che il piano di recupero “Sinfonia –Aslago 1” prevede l’edificazione sulle p.ed. 1957, 4036 e 2438 in C.C Dodivicille di una nuova cubatura di edilizia residenziale pubblica e garage interrato;

- che con Delibera della Giunta Provinciale n.792 del 19/09/2023 per servizi sociali delegati ai sensi della L.P. n. 13 del 30/04/1991 l’Amministrazione provinciale ha disposto il finanziamento di 6.453.098,50 € per alloggi sociali;

- che l’Amministrazione Comunale ritiene necessario realizzare al contempo anche il parcheggio interrato, coerentemente con le previsioni del Piano di recupero “Sinfonia Aslago 1”;

- che con Promemoria n. 603 del 23/10/2023 è stato approvato lo studio di fattibilità per gli alloggi sociali e il parcheggio interrato presso la p.ed. 4036 C.C. Dodiciville;

- che è necessario pertanto affidare l’incarico per il progetto di fattibilità tecnica ed economica del parcheggio interrato ad Area Architetti Associati, in quanto professionisti esperti e già incaricati del progetto della parte fuori terra di alloggi;

considerato che l’art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l’affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che

„Vertragsbedingungen für Projektierungsaufträge“.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

- dass die Gebäude in der Haslacherstraße 19-21 abgerissen wurden, da sie nicht mehr dem Standard und den Anforderungen im Rahmen des europäischen Projekts Sinfonia entsprachen um energetisch saniert zu werden.

- Dass der Sanierungsplan "Sinfonia – Haslach 1" den Bau auf der B.P. 1957, 4036 und 2438 in der K.G. Zwölfmalgreien eine neue Kubatur für Sozialwohnungen und Tiefgaragen vorsieht;

- dass die Landesverwaltung durch den Beschluss des Landesrats Nr. 792 vom 19.09.2023 für die gemäß dem Landesgesetz Nr. 13 vom 30.04.1991 übertragenen sozialen Dienste Mittel in Höhe von 6.453.098,50 € für den sozialen Wohnungsbau bereitgestellt hat;

- dass die Stadtverwaltung es für erforderlich hält, die Tiefgarage in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Sanierungsplans "Sinfonia Haslach 1" zur gleichen Zeit zu bauen;

- dass mit Stadtratsentscheidung Nr. 603 vom 23.10.2023 die Machbarkeitsstudie für die Sozialwohnungen und die Tiefgarage auf der B.P. 4036 C.C. Zwölfmalgrein genehmigt wurde;

- dass es daher notwendig ist, den Auftrag zur Verfassung des technischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsprojekts für die Tiefgarage an Area Architetti Associati zu erteilen, welche erfahrene Experten sind und mit dem Projekt des oberirdischen Gebäudes der Wohnungen beauftragt sind;

Es wird festgetell, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei

siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico studio Area Architetti Associati Pauro R. – Fregoni A. di Bolzano, già incaricato per il progetto di fattibilità tecnica ed economica per gli alloggi sociali presso la p.ed. 4036 C.C. Dodiciville;

Visto il preventivo di spesa (prot. 0326994/2023 del 13/11/2023) per la redazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica del parcheggio interreato sulla p.ed. 4036 C.C. Dodiciville, ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro **35.535,13** (contributi previdenziali e I.V.A. esclusi);

preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, l'affidamento dell'elaborazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica della realizzazione del parcheggio interrato presso la p.ed. 4036 C.C. Dodiciville allo studio Area Architetti Associati Pauro R. – Fregoni A. di Bolzano, alle condizioni di cui al

Determina n./Verfügung Nr.4529/2023

sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Büro Area Architetti Associati Pauro R. – Fregoni A. aus Bozen ermittelt wurde, welcher bereits mit der Machbarkeitsstudie der sozialen Wohnungen auf der B.P. 4036 K.G. Zwölfmalgrein beauftragt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag (Prot. Nr. 0326994/2023 vom 13/11/2023) für die Verfassung des technischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsprojekts für die Tiefgarage, welcher einen Gesamtbetrag von Euro **35.535,13** (zuzüglich Fürsorgebeitrag und MwSt.) vorsieht und als angemessen erachtet wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftragserteilung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ Folgendes:

- Der Auftrag der Verfassung des technischen und wirtschaftlichen Projekts der Tiefgarage wird aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Bedingungen des Preisvoranschlags (Prot. Nr. 0326994/2023 del 13/11/2023) des Studios Area Architetti Associati Pauro R. –

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

preventivo prot. 0326994/2023 del 13/11/2023 per un importo complessivo di Euro 45.086,97 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresi);

- di approvare la spesa derivante di Euro 45.086,97 (contributi previdenziali 4% e I.V.A. 22% compresa);

- di dare atto che l'importo di € 45.086,97 è esigibile al 31/12/2023;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Fregoni A. aus Bozen für den Betrag von 45.086,97 Euro (einschl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST.) vergeben.

- Die daraus entstehende Ausgabe von Euro 45.086,97 (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 45.086,97 € am 31/12/2023 verfügbar ist;

- Gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.

- Es wird der Entwurf des Auftragsschreibens genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt. Genanntes Auftragsschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit dem beauftragten Freiberufler abzuschließenden Vertrags enthält, bildet wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.

- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

- di impegnare la spesa come da tabella allegata, coperta da mezzi propri;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.

- Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 GvD 36/2023 und gemäß Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- Die Ausgabe, die durch eigene Mittel gedeckt wird, wird gemäß der beigefügten Tabelle zweckgebunden.

- Im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde zuvor festgestellt, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\AREA ARCHITETTI ASSOCIATI_progetto fattibilità tecnico-economica parcheggio alloggi sociali via Aslago 19-21_ing_Capelli.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5615	12072.02.030500006	Alloggi sociali via Aslago presso la p.ed.4036 C.C.Dodiciville - spese tecniche	45.086,97

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d4f51cc4b348c961b96d3d3df76d5e69dd1d314cc58fc698a56ea721ecbfaf39 - 12037783 - det_testo_proposta_05-12-2023_15-40-48.doc

0d4603c8bfd36da2f3246eda5feb443260db30d1ba72c7e751968abfb70a2d2f - 12037784 - det_Verbale_05-12-2023_15-42-05.doc
7571cca4a302f70d3e2ac613682fe94fb5735537e608228b21106f9ef52a0a72 - 12037838 - modello_Allegato Impegno.doc
f2b6eb9c5188eaae53dfab49e489f413730f21e7167bff28f98af0f1afb8b427 - 12037839 - AREA ARCHITETTI
ASSOCIATI OFFERTA ALLOGGI SOCIALI VIA ASLAGO 19-21 GARAGE ing_Capelli.pdf